

ARANYOSVIDÉK

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP. — MEGJELNIK HETENKÉNT SZOMBATON.

Kiadóhivatal:

Füsty József könyvkereskedése Piata Mihaiu Viteazul No. 41 (Főtér), ahol a hirdetések is felvétetnek. Telefon szám 34.

Előfizetési ár:

Egész évre 48 kor. | Negyed évre 12 kor.
Fél évre 24 kor. | Egy szám ára 1 kor.

Felelős szerkesztő:

DR. BARÓTHY ISTVÁN.

Szerkesztőség:

Turda—Torda, Piata: Mihaiu Viteazul, Vallásszabadság-tér 35. sz. Telefon sz. 34. A lap szellemi részét illető közlemények hetenként legkésőbb csütörtök délig a szerkesztőség címére küldendők.

Kéziratokat vissza nem adunk.

Ipart és kereskedelmet

kell teremteni Turdán s hatalmas ipari és kereskedelmi várossá kell tenni Turda városát, hol minden kellemég meg van arra, hogy ez elérhető legyen, csak ügyesen fel kell használni.

Turda város és vidéke nyers-terményekben oly gazdag és a gépekhez szükséges kellő hajtóerő bőven rendelkezésre áll annyira, hogy reményünk lehet arra, hogy Turda nemsokára a modern fejlődés terén hatalmas lépésekkel fog előre haladni.

Sertés hizlaldával kapcsolatos szalámi gyár, Stella szappangyár és az Első Turdai Bőrgyár részvénytársaság, ezek az új ipari alapítások, a melyek közül az előbbi kettő már meg is kezdte üzemét, míg a bőrgyár is nemsokára meg fogja kezdeni.

Új rendszerű kályhakkal és kemencékkel felszerelendő 2 újabb mészégető ipartelep is létesült, a melyek nemsokára szintén üzemben lesznek.

A mint látjuk s hisszük ez csak

a kezdete Turda város ipari fejlődésének, mert amint értesülünk a közel jövőben 4—4 idegen, más városból való ipari vállalkozók és tőkésék szándékoznak Turdán nagyobb arányú gyártelepeket létesíteni. Ez a körülmény a helyi vállalkozókat és tőkéséket is arra fogja készíteni, hogy mielőbb több ipartelep létesítsenek.

Örömmel látjuk, hogy városunk vezetősége mindent elkövet, hogy minél több ipartelep létesüljön s ezért épen a városi tanács igyekszik

a legtöbb esetben elhárítani a létesítés elé gördülő esetleges akadályokat s igyekszik a nagyobb gyár- és ipartelepek részére azon városrészt kijelölni, a hol gyors és olcsó közlekedés biztosítható és megfelelő nagy és kis területek állanak az ipartelepek rendelkezésére és fejlődésének előmozdítására s a legtöbb esetben maga a város ad telket az ipartelep részére.

Hisszük, hogy Turda város vezetőségének ilyen irányú működése nem marad gyümölcsözetlenül s néhány év múlva már újabb hatalmas

gyártelepek kéményei fognak füstölni az Aranyos partján.

Lehet-e Magyarországra utlevelet kapni.

A Kormányzótanács belügyi reszortja 3323—1920. szám alatt kibocsátott egy rendeletet, amely szerint elvileg megengedi a Magyarországra szóló utlevelek kiadását.

E rendelet hiányosan jutott közüldomásra és így sokan járnak Magyarországra szóló utlevelekért.

Tudjuk, mily nagy fáradsággal és utánjárással lehet egy utlevélhez szükséges okiratokat megszerezni, ezért hogy e sok szalgdgalástól az érdekelteket megkíméljük, közöljük a rendelet azon tartalmát is, amely szerint ilyen utlevelet csak kivételesen és csak olyanoknak lehet kiadni, akik hitelesen bizonyítják politikai megbízhatóságukat és utazásuk az állam szempontjából semmiképpen sem aggályos.

Tehát nem csak azt kell igazolni, hogy nincs politikai szempontból az utlevelet kérő ellen kifogás, hanem azt, hogy valóban megbízható.

A megbízhatóságról szóló hivatalos

TÁRCA.

Málta Szigete.

Dr. Baróthy Istvánné.

A földközi tenger kellő közepén fekvő Málta tulajdonképpen négy szigetből áll a melynek nevei: Gozso, Cominó, Tilfoa és Cominolló. Ez a szigetcsoport Sziciliától délnyugatra mintegy 80—90 kilométernyi távolságra fekszik s körülbelül 9—10 órai hajó ut Reggió di Calabriától.

A Tengerből meredeken kiemelkedő szigetcsoport nagyszerű látványt nyújt a közeledő utasnak. A négy sziget területe ugyan alig tesz ki 300-320 □ kilométert s összes lakossága kb. 170 000 lélekre tehető, mégis egyik legfontosabb katonai állomáshely. Fővárosa, La Faletta igen szép város, maga mintegy százezer lakossal, számtalan modern szép épülettel, mely-

nek nagyrészt az angol kormány építette, közöttük különösen szép a kormányzó palota az egyetem, a lyceum, a haditengerészeti parancsnokság épülete, a tiszti casino s különösen a számtalan angol nyaraló és hotel.

Máltának déli és a tengertől körülvett fekvésénél fogva télen igen enyhe éghajlata van. December elején kezdődik a tulajdonképeni tele s tart Február végéig, mely téli időszak csak esőzésből áll 10-12 foknyi (Reaumur) átlagos melegség mellett, míg napos időben a hőség 15-18 Reaumur fokot mutat rendszeresen. Március elején már tyúk tojás nagyságu érett burgonyája van, április közepén pedig minden teljes virágában s ettől fogva az őszi esőzés beálltáig többet alig látni felhőzetet és e miatt nyáron óriási a hőség, gyakran 28-34 fok Reaumur. Szerencsés fekvés folytán forgalmi központja a kereskedelemnek s az élet igen olcsó, mert minden vámmentes.

Az angol utóbb a uémet családok

rendkívült megkedvelt telelő helye lett Málta s egyre veszélyesebb verseny társas lesz a francia és olasz Rivierának.

Málta szigete az elmúlt századokban sokszor cserélt urát, Krisztus előtti időkben egymásután a rómaiak, görögök majd főnicziaiak kezében volt, 1530-ban került a „Máltai lovagrend“ uralma alá a mely rendnek egyik nagymestere La Faletta Parisot János 1565-ben vitézül védte a később nevével elnevezett fővárost az osztrómó török sereg ellen. A fekete palástos fehér vászon keresztet viselő máltai lovagrend uralma azonban nem tartott sokáig. 1798-ban Napoleon foglalta el, de már 1800-ban kénytelen volt az angoloknak átengedni. Óriási szénraktárai vannak ezekből ellátja az egész középtengeren járó összes gőzösöket. Hatalmas erődjei vannak és a közép tengeri nagy hadi flottának fő állomás helye. Szóval „Europa kulcsa“ nevet, ahogy az angolok nevezik méltán megérdemli.

Hary & Szarka női és férfi divatáruháza **Turda.**
Legolcsobb beszerzési forrás!
Szabott árak!

Szolid kiszolgálás!

Friss tejoltó
kapható:
J. Eszényi cégnél.

bizonyítványt még a Sigurantialis ellen-
őrzői és véleménye döntő az ulevél ki-
adására.

Az utlevelet tehát csak rendkívüli
esetekben fogják véleményezni.

Hadbíróági ítéletek.

A 20 ik hadosztály hadbíróága 1920
február elsejétől március 1-ig az alábbiakat
ítélte el: 1. 6 havi elzárás állami anyagok
ellopásáért. 2. Skileser Herman nagykirályi
1. 3 havi elzárás és 500 lei pénzb. Igazol-
vány nélküli utazásért. 3. Herman Endre
ugyanottani 1. 6 havi elzárás és 500 lei
ugyanazért. 4. Prainer Emet becítani 1. 1
évi elzárás jelvény hamisításért. 5. Imre
Lajos bramozivomi 1. 2 évi elzárás és 1000
lei pénzb. hamis hír terjesztésért. 6. Iza-
pali Béla debreceni 1. 3 havi elzárás és
1000 lei pénzb. ugyanazért. 7. Major László
nagykőrösi 1. 1 évi elzárás lázadásért.
8. Iker József ugyanottani 1. ugyanazért.
9. Dankó László ugyanottani 1. ugyanazért.
10. Murar István sarmatini lakos ugyan-
azért. 10. Murar István sarmatini lakos
ugyanazért. 11. Matei Gábor ungarási 1.
6 évi börtönre lopásért és rablásért. 12.
Kristin Pál tiszai 1. 10 évi börtönre bün-
tettre való felbujtásért. 13. Peki Márta deb-
receni 1. 16 napi elzárás és 3000 lei pénzb.
hamis hír terjesztésért. 14. Zoltán Zoltán
ugyanottani 1. 3 havi elzárás és 400
lei pénzb. ugyanazért. 15. Kirila Károly
nagyalmási 1. 3 évi elzárás és 4000 lei
pénzb. ugyanazért. 16. Faragó Sándor
debreceni 1. 3 havi elzárás és 500 lei
pénzb. ugyanazért. 17. Grosz Imre tisz-
pulgári lakost 1 évi elzárásra közokirat-
hamisításért. (Folyt. köv.)

Szinészet.

Április hó 3-án kezdette meg Fehér
Imre jói szervezett szintársulata előadá-
sait.

Altalánosságban csak jót mondhatunk
a társulatról, melynek főerősségei: Fehérné
Csók Vilma, Légrády Pál, Botos Gabi,
Stella Gida.

A héten tartott előadások csaknem
mind zsfoltan telt ház előtt folytak le.

Nevezetesebb darabok voltak Zsuzsi
kisasszony, mely szerdán került színre
igen jó és hatásos előadásban. A fősze-
replők rendkívül sok tapsot kaptak.

C s ü t ö r t ö k ö n este Bogdáné Sza-
kács Erzsébet vendégfelléptével: „Királynőm
meghalok érted“ 3 felvonásos drama lett
előadva.

Ugy Bogdáné, mint az összes fő-
szereplők rendkívül nagy hatással adták
elő szerepüket, melyért igen sok tapsban
részesültek.

Hisszük, hogy a jól szervezett kis
társulat városunkban még igen sok sikert
fog aratni.

Ma este Terike falusi történet, Va-
sárnap délután Bob herceg operete, este
Ingyenélők énekes népszimű kerül színre.

K.

HIREK

— Kinevezés. A Consiliul Dirigent
Vlász Janos alsószentmihályi körjegyzőt a
Mares-Torda vármegyei agrár bizottság
titkárává nevezte ki a VIII. fizetési osz-
tály I fokozatába. Az új bizottsági titkár
már el is foglalta állását.

— Áthelyezés. A Consiliul Dirigent
Ehrlich Béla állategészségügyi főfelügye-
lőt Turdáról Székelyudvarhelyre helyezte
át. Ehrlich Béla főfelügyelő a napokban
foglalta el állását új székhelyén.

— Hivatalos lap. Április hó elsejével
„Monitorul Oficial“ címen megindult a
vármegyei hivatalos lap, melyet Mocan
Miklós prefektusi titkár szerkeszt.

— A sorozási rendelet módosítása. A
városi Tanács hirdetménye alapján közöl-
jük, hogy a sorozási rendelet módosítva
lett oly értelemben, hogy nem csupán a
román és szász ifjak kötelesek ezen a so-
rozáson előállni (a mint eddig közölve
lett), hanem az összes 1897, 1898, 1899
évbéli születésűek, vagyis tekintel nélkül
arra, hogy milyen vallásuk, vagy nem-
zetiségük. Városunkban a sorozás április
24-én reggel 7 órától kezdve lesz meg-
tartva a Vigadóban. Tekintve az állítás-
köteleseknek a fenti ok miatti lényegesen
nagyobb számát, valószínű, hogy a sorozás
egy nap nem is lesz elvégezhető. Azok,
a kik családfenntartói, vagy egy évi önk.
kedvezményre igényt tartanak, de még
nem kérvényezték, folyamodványaikat a
városi Tanácshoz most már haladéktalanul
adják be.

— A tej ára literenként 4 koronában
lett megállapítva

— Az utcai fák Városunk egyes ut-
cáit fák szegélyezik, melyek kizöldülve
minden jobb érzésű szívet, lelket gyönyör-
ködtetnek és felüdítnek. Sajnos, a fa és
virág-kultusz a mi utcáinkon és tereinken
még nagyon minimális és kezdetleges,
sőt sajnálatosan sok esetben tapasztaltuk
(s hasábjainkon is ostromoztuk) azt a dur-
va pusztító, romboló virtust, mely sportot
csinál a barbárságból s késsel, kacorral
lehántja, megsebzti a fákat, megcsönkítja
ágait, megtepázza a ligetek bokrait s ki-
tépdesi az ültetvényeket. Ezt a kegyetlen
durvaságot, állati barbárságot maga a jó-
érvésű nagyközönség írhatja ki és törheti
le leginkább azzal, hogy éberül vegye vé-
delmébe a fákat és bokrokat s minden
barbár tettetést azonnal adjon a megtorló
rendőrség kezébe. Most tavasz táján na-
gyon is aktuális ez a kis emlékeztetőnk.
De van egy kérésünk az utcai fákat gon-
dozó hatósághoz is. Azt látjuk, hogy az
utcai fák igen nagy részét még nem
nyesték, nem nyirták le, holtot bizony
már ennek eljött, sőt maholnap el is mulik
az ideje. Azonnali intézkedést kérünk az
iránt, hogy minden fásított utcában hala-
déktalanul végezzék el a szükséges és
szokásos tavaszi fanyeséseket, mert leg-
alább ez a kis gondozás nagyonis ráfér a
szegény elhanyagolt, sokat szenvedő mar-
tyrokra.

— Záróra megállapítás. A térparancs-
nokság a rendőrséggel egyetértőleg tekin-
tettel a közelgő husvétii ünnepekre a zár-
órát a következőképpen állapította meg:
f. hó 5.én, 6.án, 11.én, 12.én és 13.án
egész éjjel, tehát reggelig tart a záróra,
ezen napokon a vendéglők, kávéházak és
bormérések reggelig nyitva tarthatók, ki-
véve a kurta koreszmákat és pálinka mé-
réseket. 7, 8, 9 és 10.én 1-ig nyitva
tarthatók a fent említett helyiségek illetve
vendéglők, kávéházak, bormérések. Ugy-
szintén a fent említett napokon az utcán
való járkálás is szabad reggelig, illetve
éjfélután 2 óráig.

— Rendőrségi változások. A Consiliul
Dirigent Krisán Joan rendőrtisztet fel-
mentette 1920 április 1-én ezen állásától
és kötelezte, hogy állami tanítói állását
azonnal foglalja el, helyette a turdai rend-
őrséghez rendőrfogalmazóvá kinevezte
Habián Joan deési lakost.

— Ismeretlen tettes ellopta f. hó
4.én este a színházból kijövet egy ko-
lozsvári urinőnek a karján levő rediküll-
jét 120 korona készpénzzel és egy Bauer
János névre szóló tartozkodási egedély-
lyel. A károsult kéri a becsületes tolvajt,
hogy úgy a redikült, mint az igazolványt
küldje be szerkesztőségünkbe.

— Lopas. Irimie Giurgiu és Vasilie
Candrea nyágrai lakosok három havi ke-
serves utazás után Amerikából megérkez-
tek a turdai állomásra dusan megrakott
podgyászaikkal. A turdai állomáson pod-
gyászaikat megőrzés céljából átadták egy
vasutasnak, a ki azokat átveve a rendes
raktárba helyezte el. Midőn podgyászaikat
a raktárból átvették, meglepetve állapi-
tották meg, hogy azokon a kötés meg-
változott, hogy a csomagok könnyebbek
lettek. Feljelentés folytán megállapítást
nyert, hogy ismeretlen tettes elloptott a
csomagokból több vég gyölcset, kartont,
szövetet, éj cipőket és egyéb tárgyakat,
melyeknek összes értéke meghaladja a
4000 koronát.

Érdekes megemlíteni, hogy a raktár
helyiség rendesen be volt zárva és a tet-
tes is bezárva hagyta, hogy a tettes nem
vitte el az összes dolgokat, hanem csak
azok nagyobb részét. A nyomozás az is-
meretlen tettes ellen erélyesen folyik.

— Országos vásár. Turdán a szent-
györgynapi vásár e hó 21.én, szerdán kez-
dődik és pedig 21.én, 22.én és 23.án ál-
latvásár, 24.én a kirakóvásár lesz meg-
tartva, a vásárra mindenféle állat felhaj-
tása meg van engedve.

— Az 1917. évi földgázrobbanásból ke-
letkezett kártérítési perek javában folynak
a törvényszék előtt s a bíróság igyekszik
is azokat befejezni. Április hó 8-án volt
egyik ilyen nagyobb kártérítési perben
tárgyalás. Junius havában ugy a törvény-
széknél, mint a járásbírósnál több ilyen
kártérítési per tárgyalása van kitűzve. A
per folytatása nem akadályozza meg az
illetékes hatóságot abban, hogy a már
életveszélyessé lett Kimpel-féle ház utcai
részének lebontását elrendelje. A perek
folyamatban vannak s így megállapíthat-
juk, hogy a bíróság nem oka annak,
hogy a kérdéses ház romjai még ott ék-
telenítik a város főterét.

— Az Erd. Corp. Par. Hadbíróága
1920 évi március 10-én 261 szám alatt
hozott ítéletével Balogh János és Bustea
Viktor vulkáni lakosokat 20-20 évi kény-
szermunkára ítélte lázadás büntette miatt.

— Az Erdélyi Szemle husvétii száma,
legfényesebb biznyitka amellet, hogy
a lap ma Erdély legjelesebb íróit, művé-
szeit és tudósait mondhatja magáéuk,
Amit az Erdélyi Szemle a husvétii ünne-
pek alkalmával produkált, szinté esemény
számba megy, mert koncentrált irodal-
mi viszonyaink között senki sem hitte
eddig, hogy Erdély ilyen magas színvo-
nalu irodalmi termelésre képes. A lap a
rendesenél majdnem háromszor nagyobb
terjedelemben jelent meg s nagy számú

Nestle — Phosphatin
— Falier gyermek-
táplisztek ÉRKEZTEK



Cs. Mike Márton
„VÉDANGYAL“
GYÓGYSZER-
TÁRÁBAN



Szarvasmarhák, juhok, kecs-
kék rühessége ellen: Cre-
olin féregpor, tetü-
kenőcs és szappan.

tanulmányt, novellát, verset és apró cikket foglal magában, Tanulmányt Márki Sándor, Ravasz László, Bartok György, Dr. Dekány István, Makkay Ernő, Lavota Rezső, novellát pedig Makay Sándor, Gyalay Domokos, Nagy Géza stb. írtak, A poéták közül Reményik Sándor, Berda Mária, Petres Kálmán, Szabó Jenő, Bakóczy Károly, Áprily Lajos szerepelnek egy-két verssel. A rovatból kiemelkedik Bethlenfalvy Pál, Csűry Bálint, Kovács László, Tordai József, Jász Pál és mások kisebb lélekzetű írása.

Az ünnepi szám ára: 10 korona.

KÖZGAZDASÁG

A Torda-aranyos vármegyei Gazdasági Egyesület hivatalos közleményei.

Rovatvezető: **Török Bálint.**

Az Erdélyrészi Méhész-Egyesület átvételének ügye.

A különböző állami intézmények során a K. T. ugylátszik annak idején az egyes államilag segélyezett magánegyletek átvételét is tervbe vette. Ezek közül az Erdélyrészi Méhész-Egyesület került leg hamarabb sorra.

A földművelésügyi reszort Korodán László néptanító, méhészeti főfelügyelőt ki is nevezte az egyesület kormánybiztosának. A kormánybiztos zár alá helyezte az egyesület Mészáros utcai helyiségeit s ott mindent beható vizsgálat alá vett. A reszort az átvételt csupán az egyesület központi műhelyére fogatosította. Kinyilvánította egyben, hogy nem akarja az egyesület autonómiáját megvonni. Korodán főfelügyelő felsőbb utasításra március 1-én leltárt készített a központi műhely gépeiről és összes felszereléseiről. Ugyanekkor a műhely elszámolási könyveit is magával vitte.

Az egyesület elnöksége arra hivatkozott, hogy magánjellelű egyesületről van szó és ezért tiltakozott ez ellen is. A kormánybiztos viszont arra utalt, hogy az egyesület gépeit a magyar földművelésügyi kormánytól kapta használatra s így most az államnak jogában van visszavenni a saját tulajdonát képező felszereléseit.

Tény az, hogy a magyar kormány szubvencióképpen hét gépet — tehát a felszerelés csekély részét — adott az egyesületnek azzal a megállapodással, hogy azok három évi használatát után az egyesület tulajdonába mennek át. A három év pedig tavaly szeptemberben lejárt.

Nemrég ez ügyben a Méhész-Egyesület választmányi ülést tartott báró Jósika Gábor elnöklete alatt. A választmány megismételte tiltakozását. Ennek folytán Korodán kormánybiztos újabb megoldást ajánlott.

Nevezetesen azt a propezióit tette a választmányi ülésnek, hogy az egyesület állagosa jövedelmének ötven százalékát bocsássák a K. T. rendelkezésére, amely ez esetben hajlandó elállani az átvételtől.

A választmányi ülés azonban memorandumot nyújtott be a K. T.-hoz, amelyben kifejtve jeges álláspontját, az egyesület régi szabadságának biztosítását kéri. Értesülésünk szerint az elnökség felhívást kapott a reszorttól, hogy megbizottja után lépjen vele érintkezésbe. Az április 11-ére összehívott közgyűlésig — az eddigi jelek szerint — az ügy teljesen rendbe jön.

Remélhető, hogy a negyven éves múlttal bíró, szép eredményeket felmutató egyesület működésének nem lesz akadály.

Az Erdélyrészi Méhész-Egyesület ugyanis eddig sem a szűken nyújtott állami támogatás, hanem saját tevékenysége és kitartása emelte mai nivójára. Legutóbb a háború alatt a rokkant katonák ezreinek nyújtott nemzetiségkülönbség nélkül megélhetési forrást. Az egyesület csak úgy tudja továbbra is teljesíteni hivatását, ha autonóm jogainak szabad gyakorlása mellett működésének eszközeitől sem fosztják meg.

Miután pedig úgy a méhész egyesületek, mint a gazdasági egyesületek kulturális és köz és nemzetgazdasági irányú működést fejtenek ki, jövedelmeiket nem megvonni, hanem fokozni kellene különösen a mai változott viszonyok mellett. Vármegyénkben a méhészek száma még egyre rohamosan emelkedik, ezért érdeklődéssel várjuk a méhész egyesület ügyének elintézését.

*

Mint épen most értesülünk az egyesület memorandumot nyújtott be a Kt.-hoz, amelyben kifejtette, hogy nem állami intézmény, hanem privát egyesülés és tiltakozott az átvétel ellen. Az előterjesztést hosszabb vita követte és a K. T. hajlandónak mutatkozott az átvételről lemondani, azonban hangsúlyozta, hogy az egyesület működésének miképp eddig, úgy a jövőben is a legszorosabb internacionalizmus bélyegét kell magán viselnie. Mindentéle nemzeti áramlattól távol, csupán a közérdekért szabad harcolnia.

— **Április havi teendők a méhesben.** Az esetleg elmaradt tavaszi vizsgálat megajtendő. Ennek lényege: meggyőződni, hogy van-e a családnak anyja (ut a fiasításról mindjárt megtudjuk) van-e elegendő méze a hordás kezdetéig, ha nem volna úgy etetni kell, nincsen-e valami rendtelenség? Kutatni kell annak okát s ha megtaláltuk mindjárt orvosoljuk. Ha a hó vége felé a gyümölcsfák virágából hordanak jól a kaptár már bővíthető. Két fedett fiasítási lép közé tesszük az üres dolgozó lépeket. Építtetni még nem szabad. A takarókat úgy a kaptárakban, mint a kasokon meghagyjuk még a hóban. Az anya naponta most 500—1300 petét rak. A méhek száma 11—40 000 családonként. Havi méz fogyasztás 1,5—2 kg. Lépszekrényeinket kénezzük a moly ellen. Itatóról gondoskodjunk. Gyenge népű családjainkat melyek csak 4 keretet fednek, egyesítsük Egyesítés előtt 1—2 nappal a felosztalendő családokat anyátlanítsuk meg. A kások méhészek figyeljék szeretettel méheiket. Ha azok hordanak virágot, jele annak, hogy fiasítást ápolnak, tehát a családnak van anyja. A kások méhészek szerezzék be a nyár folyamán a kaptárakat, méhészeti eszközöket és ósszel vágják be keretekbe a lépet s telepítsék kaptárba a kások családokat. Kaptárban való kezelés: a méheknek hosszabb és több gyönyörűséget nyújtó. Méhlegelő: körisfa, berkenye, gyümölcs és diszfa, reppa. Vegyünk a tordai Hangya szövekezetből mézélő virágmagvakat: zsálya, méhfű, levendula, mályva, facélia, őröp, kék mák stb. stb.

— **Legjobb konyhakerti magvak** a tordai Hangyában kaphatók. Ugyanott mézélő virágmagvak is beszerezhetők.

— **Az Erdélyrészi Méhész-Egyesület közgyűlését** holnap, vasárnap d. u. 4 órakor tartja meg az egyesület telepén.

Eladó. 36 Hl. 1919 évi termésű, jó minőségű bor. Értekezhetni a Gazdasági Egyesület titkári hivatalában. — Ugyanott egy pár drb metsző olló kapható.

Kiadó FÜSSY JÓZSEF

**BEÉPÍTÉSRE ALKALMAS
TELKEKET MEGVÉTELRE
KERESSEK!**

Lengyel Samu

okl. mérnök, építési vállalkozó.
Piata Mihaiu Viteazul.

— **E adó konyha-ágy.** Alig használt, jó állapotban. Modern, összetelhető, asztalszerű felső lappal. Jutányos árban eladó. Jeges utca 7 szám alatt.

Nemesített rózsák erőteljes magas törzsűek, a legzebb fajtákban kaphatók a keresztesi gazdaságban.

Eladó a Sósban szőlőművelésre alkalmas 1½ hold terület. Értekezhetni lehet Str. Printul Carol No. 24. (Bethlen Gábor-tér).

Cipészek figyelmébe! Cipő felsőrész készíteset jutányosan és pontosan készíti Bordi, uri cipész Jókai M.-u. 7 szám.

Hölgyek figyelmébe!

Megnyílt fűzőszalon.

Budapesten képzett fűzőkészítő nőt hoztam, ki kitűnő reform fűzőt, has- és csipőszoritót, valamint dr. Késmárki-féle haskötőt pontosan készít.

Kérem a n. é. közönség szíves pártfogását

kiváló tisztelettel

özv. Hőnig Vilmosné

Turda, Piata Regina Maria, (Kossuth-tér 4. szám.)

HA eladni, venni, bérbeadni, bérbe venni stb. akar,

ugy a legcélszerűbb ha e lapban hirdeti azt. — Hirdetéseket felvesz

Füssy József
könyvkereskedése

Magyar-román szótár iskolai- és magánhasználatra, teljes nagy kiadás Putnoki-féle. — Most jelent meg az erdélyi agrárreform törvény magyar szövege. Ára 4 K. — **Román-magyar kereskedelmi levelező.** A közhasznú és mindenkinek nélkülözhetetlen Román-Magyar levelező (Polgári Ügyiratok Gyűjteménye kibővítve magánlevelezési mintákkal). — **Roman szótárak,** nyelvtanok és nyelvmeserek kaphatók Füssy J. könyvkereskedésében.

Baltacin mag eladó.

Cim: Weisz Jenő gazdasági intéző Aranyosgyéres.

Lóhere magot Gazdasági gépek

veszünk bármily mennyiségben. Mintázott ajánlatokat kérünk.

kaphatók. Rézkéziporra e öjegyzést elfogad az

Ipari, Mezőgazdasági és Kereskedelmi r.-t.

Piata Mihaiu Viteazul No. 28. em. „Otthon“ kávéház felett.)

Németet tanít 40 kor. havi díj mellett st. Juon Ratiu 18 (Józsika u)

Paté kok mozigép eladó teljes műsorral. Ertekezhetni Mihályfalvi Józsefnél Felsőszentmihály.

Tárogató jó karban levő eladó megtekinthető Füssy J. könyvkereskedésében.

Gyümölcsöst keresek bérbe. Nagy tükrös férfi szekrény, egy másik üveges szekrény, 2-3 méteres szőnyeg — képek eladók Buza utca 1.

Eladó szőlőültvények és gyümölcsfa oltványok Babos Miklos szőlő felügyelőnél Aranyosegerbegyén,

Házvezetőnői állást keres jobb családnál fiatal özv. asszony 5 éves fiu gyermekkel jóbánásmód és szerény fizetés mellett czim a kiadóban.

Inteligens. keresztény fiatalember lehetőleg a Fötér közelében buforozott szobát keres, esetleg teljes ellátással czim a kiadóban, levelek „Erős” jelégre.

Eladó 3 szoba, konyha, előszoba, 180 □. m. telek a vasút közelében, közvetlen a nagy aranyoshid mellett augusztusi beköltözéssel eladó. Gyümölcsösnek lucernának való egy hold prima föld az új hegyben felszántva eladó. Szabados Gyöző keresk. ügynöksége.

Lucernást keresek bérbe czim Füssy J. könyvkereskedésében.

Megvételre keresek 1 holdas földet a Kolozsvari ut mentén közel a vámházhoz és egy gyümölcsöst a jegesben értekezhetni Füssy J. könyvkereskedésében.

Felvétetik. vámosnak lakás és fizetéssel idősebb vagy fiatal házaspár esetleg rokant vagy nyugdíjas, értekezhetni Füssy J. könyvkereskedésében,

Arverés.

Aranyosgyéresen a piac közelében egy házasság telek mellék épületekkel kerttel f. hó 14-én szerdán d. e. 11 órákor a helyszínen nyilvános árverésen el lesz adva.

József Lázárné
eladó.

Arverési Hirdetmény.

A turdai orth. izr. hitközség templom építő bizottsága a hitközség tulajdonát képező Str. Mihail Eminescu (Szaniszló u) 22-24 sz. a. házat teljes egészében f. hó 18-án vasárnap d. u. 3 órákor a helyszínen árverés útján a legtöbbet ígérőnek el fog adni.

Arverési feltételek a délutáni órákban megtudhatók Str. Mihail Eminescu (Szaniszló u.) 15 szám alatt.

A turdai aut. orth. izr. hitk.
Templomépítő Bizottsága.

Szám 2312-920

Hirdetmény.

Turda város Tanácsa közhírré teszi, hogy a ligeti vendéglőt a meglévő felszerelésekkel együtt f. év április 15-től kezdődően 3 egymás után következő évre haszonbérbe ki fogja adni.

Kikiáltási ár évi 4000 koronában állapított meg. Árverezni mindazok jogosultak kik a kikiáltási ár felét vagyis 2000 koronát az árverés megkezdése előtt az árveő bizottság kezéhez készpénzben lefizetik.

Árverés f. április hó 13-án d. e. 9 órákor a város Tanácsházánál fog megtartatni.

Az árverés nyilvános és szóbeli. Zárt ajánlatok avagy utóajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Arverési feltételek a Tanácsi kiadóhivatalba megtekinthetők.

Turda város Tanácsától
Turda, 1920 április 7-én

Osztán
polgármester h.

Viski
aljegyző

Ausländer A. kalapgyára

Turda, Piata Maria Regina (Kossuth-t.) 3 sz.

Gyárt férfi- és gyermekkalapokat. Női tagál kalapok a legújabb divat szerint gyári árban kaphatók. *Átalakításokat* a legjutányosabb árban vállal.

Sirkő raktár áthelyezés.

Tisztelettel értesitem Turda város és vidéke közönségét, hogy sirkő raktáromat és kőfaragó telepemet áthelyeztem a rom. kath. templom udvarába.

Vidéki sirkő javításokat és felirat véséseket is pontosan teljesítek.

Fülöp József
kőfaragó.

Eladó használt csolnak és karikahajós, valamint ipari célokra való varrógépek kaphatók Nagy Árpádnál Turdán, Piata Mihaiu Viteazul No 9 sz. Erzsébet szálloda.

25 év óta fennálló, jó hírnévnek örvendő „disz, templom, szoba és cimfestő, mázoló műhelyemet” a n. e. helyi és vidéki közönség szíves figyelmébe ajánlom. Freund Zsigmond festő Turda, Str. Dr. Ioan Ratiu (Jósika utca) 21 sz. (Saját ház.)

Autó fuvarozási vállalat.

Elvállal gumi és autó javítást gyorsan és pontosan. — Gumi és autó alkatrészeket állandóan raktáron tartok. Garázstulajdonos

Melicher József Turda,
Str. Dr. Ioan Ratiu No. 6. (Jósika M. u)

Eladó jutányos áron egy új hálószoba berendezés mahagoni festéssel és egy asztal négy székekkel és konyhabutorok Ertekezhetni Str. Morii No. 16. (Kisaiom-utca)

Gazdák figyelmébe.

Ezúton is értesitem a t. városi és vidéki közönséget, hogy Turdán, a Gomborné-féle házban, a kir. adóhivatallal szemben egy

Egy műszaki üzlet és irodát nyitottam.

Raktáron tartom a híres Nagyszabeni Riger-féle mezőgazdasági gépeket, a melyekből az **Ekék** már meg is érkeztek s így azok a t. vevőközönség rendelkezésére állanak. — Szíves pártfogást kér

Bugarin József

földgáz, villany, vízvezeték műszaki vállalkozó és gépműhely tulajdonos Turda.

Értesítés. Ezúton is értesitem a t. közönséget, hogy a Török és Gothe cégtől kiléptem és Str. No 85 (Rákóczi-utca 85) szám alatt **műhelyt** nyitottam.

Elvállalok központi fűtés, víz- és villany-szerelési munkákat. Minden e szakmába vágó más munkát is a legjutányosabb árban gyorsan és pontosan készítek. Lelkiismeretes, jó munkámmal a legmesszebbmenő igényeket is kielégíthetem. Kérem új vállalatombhoz a t. városi és vidéki közönség szíves pártfogását. Tisztelettel **Karsai Sándor.**

MÁRK Piata Mihaiu Viteazul 30.
lakatos és szerelő.
Szerel gáz-, víz- és villanyt.

Gyárilag átformál, vassal, fest és tisztít.

Velour, Posztó, Tagál, Szalma, és mindenféle női férfi és gyermek kalapokat jutányos ában és a legújabb divat szerint. Legdivatosabb Modell női Velour és Filz kalapok nagy raktára.

KOHN NÖVÉREKTURDA, Piata Mihaiu Viteazul No. 43

Ha jól akar enni,

Ha jól akar inni,

ugy menjen a

KONDORT-féle vendéglőbe

A Piata Mihaiu Viteazul 15.

Minden szombaton disznótor és turós csusza.

Kosztra olcsó előfizetés.

Értesítés.

Ezúton értesitem a t. közönséget, hogy a néhai Cyöngyösy Gyula szobafestő és mázoló műhelyét mint utóda átvettem s azt új anyagokkal berendeztem s így elvállalok minden e szakba vágó munkákat a legjobb kivitelben.

A közönség szíves pártfogását kéri **Kiss Sándor** szobafestő és mázoló, Calea: Ferdinand 39.

— **Leguja b div-t lapok** érkeztek és kaphatók Füssy József könyvkereskedésében.

LUKA GYULA

kereskedelmi ügynöksége.

Turda,

Elvállal: ingatlanok (föld, ház stb.) adás-vételének, bérletének; ingók (gépek, butorok, stb.) adás-vételének közvetítésére vonatkozó megbízásokat; valamint anyagok árucikkek beszerzésére és mindennemű kereskedelmi ügyletre vonatkozó egyéb megbízásokat is. Megbízásokat gyorsan, lelkiismeretes pontossággal és titoktartás mellett fogadatosít.

Eladó: Házak: Strada Jorga (Orbán Balázs) utcában 1 hold nagyságú 3 házhelynek alkalmas terület, esetleg részekben is. Jó forgalmu kocozma és fűszerüzlet vasut állomástól 8 km. nyire fekvő községben (országút mellett) 3 szoba, konyha, 2 üzlethelyiség, mellék helyiségek, 1/4 hold kert, — előnyös feltételek. Vasuti állomástól 8 km. re. Országút mellett nagyobb területű bükk erdő kitűnő jövedelmező vállalat. Szén és mészegetésre is alkalmas.

A műveltség könyvtára 8 kötet diszkötésben. Dr. Gáspár Ferenc (a föld körül 6 kötet). Pallas lexikona 2 kötet. Kossuth Lajos olajfestményü arcképe 130-105. cm. nagyságban gyönyörű aranyos kerettel. 6 1/2 méter fehér csipke függöny. Egy lenvászón madeira terítő 70/70 cm. nagys. Szőllő (1 1/2 h.) a hangás dűllőben. Arany János utcában 1/2 hol szőlő. Eladó: Billiárd asztal teljes felszereléssel jó karban. „Rapid szivatyuskut.

Megrendelhető valódi kétszer főzött lenolaj kence (firnisz).

Ingatlanra vonatkozó eladási és vételi szándékok sürgős bejelentése kéretik.

Număr censurat de I. Murășanu.